

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 107



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 29. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 363/2010 (2010. gada 26. aprīlis), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1001/2008, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu dažu Malaizijas izcelsmes dzelzs un tērauda cauruļu veidgabalu importam 1
- ★ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 364/2010 (2010. gada 26. aprīlis), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1487/2005, ar kuru piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, ko piemēro dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam 6
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 365/2010 (2010. gada 28. aprīlis), ar ko attiecībā uz *Enterobacteriaceae* pasterizētā pienā un citos pasterizētos šķidros piena produktos un *Listeria monocytogenes* pārtikas sālī groza Regulu (EK) Nr. 2073/2005 par pārtikas produktu mikrobioloģiskajiem kritērijiem ⁽¹⁾ 9
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 366/2010 (2010. gada 28. aprīlis), ar ko 125. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban 12
- Komisijas Regula (ES) Nr. 367/2010 (2010. gada 28. aprīlis), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 15

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Regula (ES) Nr. 368/2010 (2010. gada 28. aprīlis), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem	17
---	----

LĒMUMI

2010/241/ES:

★ Padomes Lēmums (2010. gada 26. aprīlis), ar ko ieceļ amatā Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Nīderlandes	19
--	----

2010/242/ES:

★ Padomes Lēmums (2010. gada 26. aprīlis), ar ko ieceļ amatā Reģionu komitejas locekli un locekļa aizstājēju no Austrijas	20
---	----

2010/243/ES:

★ Padomes Lēmums (2010. gada 26. aprīlis), ar ko ieceļ amatā Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Spānijas	21
---	----

2010/244/ES:

★ Komisijas Lēmums (2010. gada 26. aprīlis), ar ko principā atzīst par pilnīgu dokumentāciju, kura iesniegta detalizētai pārbaudei saistībā ar iespējamo 1,4-dimetilnaftalēna un ciflometofēna iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā (izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 2518) ⁽¹⁾	22
--	----

2010/245/ES:

★ Komisijas Lēmums (2010. gada 28. aprīlis), ar ko Francijai piešķir daļēju atkāpi no Lēmuma 2006/66/EK par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas apakšsistēmu “ritošais sastāvs – troksnis” un no Lēmuma 2006/861/EK par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas apakšsistēmu “ritošais sastāvs – kravas vagoni” (izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 2588)	24
---	----

Labojumi

★ Labojums Eiropas Centrālās bankas Pamatnostādņē (2009. gada 17. jūlijs), ar ko groza Pamatnostādni ECB/2006/16 par grāmatvedības un finanšu ziņošanas tiesisko regulējumu Eiropas Centrālo banku sistēmā (ECB/2009/18) (OV L 202, 4.8.2009.)	26
--	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 363/2010

(2010. gada 26. aprīlis),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1001/2008, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu dažu Malaizijas izcelsmes dzelzs un tērauda cauruļu veidgabalu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Spēkā esošie pasākumi

- (1) Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu beidzoties termiņam beigu pārskatīšanai, 2008. gada oktobrī ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1001/2008⁽²⁾ dažu Malaizijas izcelsmes cauruļu veidgabalu ("CVG" jeb "attiecīgais ražojums") importam tika noteikti galīgie antidempinga pasākumi. Malaizijai ir spēkā šādi antidempinga maksājumi: 59,2 % uzņēmumam *Anggerik Laksana Sdn Bhd* un 75 % visiem pārējiem uzņēmumiem.

1.2. Pārskatīšanas pieprasījums

- (2) Komisija ir saņēmusi pieprasījumu par pārskatīšanas sākšanu saistībā ar "jaunu eksportētāju" atbilstīgi pamatregulas 11. panta 4. punktam. Pieprasījumu iesniedza ražotājs eksportētājs no Malaizijas ("attiecīgā valsts") *Pantech Steel Industries Sdn Bhd* ("pieprasījuma iesniedzējs").
- (3) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka tas attiecīgo ražojumu uz Savienību nav eksportējis izmeklēšanas laikposmā, pēc kura izvērtēšanas noteikti antidempinga pasākumi, t. i., no 2000. gada 1. aprīļa līdz 2001. gada

31. martam (sākotnējās izmeklēšanas laikposms), un ka tas nav saistīts ne ar vienu attiecīgā ražojuma ražotāju eksportētāju, uz kuru attiecas 1. apsvērumā raksturotie antidempinga pasākumi.

- (4) Pieprasījuma iesniedzējs arī apgalvo, ka tas ir uzņēmies neatsaucamas līgumsaistības tuvākajā nākotnē eksportēt attiecīgo ražojumu uz Savienību.

1.3. Pārskatīšanas sākšana attiecībā uz jaunu eksportētāju

- (5) Komisija pārbaudīja pieprasījuma iesniedzēja iesniegtos pirmšķietamos pierādījumus un atzina tos par pietiekamiem, lai sāktu pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu. Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju un pēc tam, kad attiecīgajai Savienības ražošanas nozarei bija dota iespēja izteikt piezīmes, Komisija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 692/2009⁽³⁾ sāka pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1001/2008 attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju.
- (6) Attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēja ražotā un eksportam uz Savienību pārdotā attiecīgā ražojuma importu antidempinga maksājums 75 % apmērā, kas noteikts ar Regulu (EK) Nr. 1001/2008, saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 692/2009 tika atcelts. Vienlaikus atbilstīgi pamatregulas 14. panta 5. punktam muitas dienestiem uzdeva veikt attiecīgus pasākumus šāda importa reģistrācijai.
- (7) Regulā (EK) Nr. 692/2009 noteikts, ka tad, ja izmeklēšanā atklāj, ka pieprasījuma iesniedzējs atbilst prasībām, lai tam noteiktu individuālo maksājumu, varētu būt vajadzīgs grozīt maksājuma likmi, kas patlaban ir piemērojama attiecīgā ražojuma importam no uzņēmumiem, kuri nav atsevišķi minēti Regulas (EK) Nr. 1001/2008 1. pantā.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 275, 16.10.2008., 18. lpp.

⁽³⁾ OV L 199, 31.7.2009., 9. lpp.

1.4. Attiecīgais ražojums

- (8) Ražojums, uz kuru attiecas pārskatīšana, ir Malaizijas izcelsmes dzelzs vai tērauda (izņemot nerūsējošā tērauda) cauruļu veidgabali (izņemot lietus veidgabalus, atlokus un veidgabalus ar iegrieztu vītņi), kā lielākais ārējais diametrs nepārsniedz 609,6 mm un ko izmanto sadurmetināšanai vai citiem mērķiem, ("attiecīgais ražojums"), uz kuriem patlaban attiecas KN kodi ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 un ex 7307 99 90.

1.5. Attiecīgās personas

- (9) Komisija oficiāli paziņoja Savienības ražošanas nozarei, pieprasījuma iesniedzējam un eksportētājvalsts pārstāvjiem par pārskatīšanas sākšanu. Leinteresētajām personām bija dota iespēja rakstiski darīt zināmu savu viedokli un tikt uzklautām.
- (10) Eiropas Savienības Sadurmetināto cauruļu veidgabalu ražošanas nozares aizsardzības komiteja ("Savienības ražošanas nozare") Komisijas dienestiem rakstiski darīja zināmu savu viedokli. Aizsardzības komiteja apšaubīja, cik ticami noteikta eksporta cena. Tika arī iesniegti dokumenti, kuri apliecina mēģinājumus apiet pasākumus, un tika sniegta informācija par attiecīgā ražojuma cenas apmēru, kas pieejama importētājiem Eiropas Savienībā.
- (11) Komisija nosūtīja antidempinga anketu pieprasījuma iesniedzējam un saistītajiem uzņēmumiem un atvēlētajā termiņā saņēma atbildes.
- (12) Antidempinga anketas Komisija nosūtīja arī nesaistītajiem importētājiem, kuri atradās Eiropas Savienībā, bet tie nesadarbojās.
- (13) Komisija ievāca un pārbaudīja visu informāciju, ko uzskatīja par nepieciešamu, lai noteiktu jaunā eksportētāja statusu un dempingu, un veica pārbaudes apmeklējumus pieprasījuma iesniedzēja un Malaizijas saistītā uzņēmuma telpās:
- *Pantech Steel Industries Sdn Bhd* (pieprasījuma iesniedzējs),
- *Pantech Corporation Sdn Bhd* (saistītais tirdzniecības uzņēmums).

1.6. Izmeklēšanas periods

- (14) Pārskatīšanas izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2008. gada 1. jūlija līdz 2009. gada 30. jūnijam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods" jeb "PIP").

2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

2.1. Jaunā eksportētāja statuss

- (15) Izmeklēšanā apstiprinājās, ka uzņēmums nav eksportējis attiecīgo ražojumu sākotnējā izmeklēšanas periodā un ir eksportējis to uz Eiropas Savienību pēc minētā perioda. Uzņēmums ir uzņēmies neatsaucamas līgumsaistības PIP laikā to eksportēt. Tās izpaužas kā trīs pasūtījumi no vienas un tās pašas importētāju grupas Eiropas Savienībā.
- (16) Pēc PIP pasūtījumiem sekoja eksporta darījumi ar aptuveni tādiem pašiem nosacījumiem, bet tikai neievērojamām atšķirībām cenā un daudzumos. Kaut arī attiecīgie daudzumi bija neievērojami, tomēr tika konstatēts, ka tie ir pietiekami, lai ticami noteiktu dempinga starpību. Tas iespējams tāpēc, ka iekasēto cenu apmēru apliecina arī cita informācija, kas ir Komisijas dienestu rīcībā, tostarp attiecīgā eksportētāja cenas eksportam uz trešām valstīm, un kas apstiprina rīcības modeli, kurš tika konstatēts pārbaudītajos darījumos.
- (17) Attiecībā uz citiem nosacījumiem jauna eksportētāja statusa atzīšanai uzņēmums spēja pietiekami parādīt, ka tas nav tieši vai netieši saistīts ne ar vienu Malaizijas ražotāju eksportētāju, uz kuru attiecas spēkā esošie attiecīgajam ražojumam noteiktie antidempinga pasākumi.
- (18) Attiecīgi apstiprinājās, ka uzņēmums jāatzīst par "jaunu eksportētāju" saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu, tādēļ jānosaka tam individuāla dempinga starpība.

2.2. Dempings

Normālās vērtības noteikšana

- (19) Pieprasījuma iesniedzējs ražo veidgabalus un pārdod attiecīgo ražojumu iekšzemes tirgū un eksporta tirgos. Izmeklēšanā atklājās, ka pārdošana iekšzemes tirgū tiek sarežģīti organizēta un tajā piedalās nesaistīti izplatītāji un saistīti tirdzniecības uzņēmumi: tādējādi nesaistīti izplatītāji iepērk attiecīgo ražojumu no ražotāja, pēc tam to pārdod tālāk saistītiem pārdevējiem, kuri pēc tam pārdod preces tālāk nesaistītiem pircējiem iekšzemes tirgū. Faktiski nesaistītie izplatītāji darbojas kā pieprasījuma iesniedzēja aģenti.
- (20) Pamatojoties uz iepriekš minēto un ņemot vērā faktu, ka saistīto tirdzniecības uzņēmumu pārdevumus var atvecināt uz pieprasījuma iesniedzēju, cenas, ko no galīgā pircēja iekasē saistītie tirdzniecības uzņēmumi, tiek uzskatītas par pirmo cenu parastā tirdzniecības aprītē, tāpēc tās izmanto kā pamatu normālās vērtības noteikšanai.

- (21) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 2. punktu pārdevumi iekšzemes tirgū tika uzskatīti par reprezentatīviem, ja pārdošanas kopapjoms vietējā tirgū bijis vismaz 5 % no eksporta pārdošanas kopapjoma uz Savienību. Komisija konstatēja, ka pieprasījuma iesniedzējs iekšzemes tirgū cauruļu veidgabalus pārdevis kopumā reprezentatīvā apmērā.
- (22) Pēc tam Komisija identificēja tos cauruļu veidgabalu veidus, ko tirdzniecības uzņēmumi pārdod iekšzemes tirgū un kas bijuši identiski vai tieši salīdzināmi ar tiem, kas pārdoti eksportam uz Eiropas Savienību.
- (23) Pēc tam Komisija pārbaudīja, vai cauruļu veidgabalu pārdevumus iekšzemes tirgū reprezentatīvos daudzumos var uzskatīt par pārdevumiem parastā tirdzniecības aprītē atbilstīgi pamatregulas 2. panta 4. punktam. Tas tika darīts, nosakot rentablo pārdevumu īpatsvaru neatkarīgiem pircējiem iekšzemes tirgū. Tika konstatēts, ka parastā tirdzniecības aprītē ir bijuši pietiekami lieli pārdevumi, tāpēc normālo vērtību noteica pēc faktiskās cenas iekšzemes tirgū.
- (24) Nedaudzajos gadījumos, kad kāds attiecīgā ražojuma veids PIP laikā netika pārdots iekšzemes tirgū, normālā vērtība tika aprēķināta, eksportēto ražojuma veidu eksportētāja ražošanas izmaksām pieskaitot pārdošanas, vispārējās un administratīvās (PVA) izmaksas samērīgā apjomā un samērīgu peļņas normu.

Eksporta cena

- (25) Attiecīgo ražojumu eksportēja tieši neatkarīgiem pircējiem Savienībā. Tāpēc eksporta cena tika noteikta saskaņā ar pamatregulas 2. panta 8. punktu, proti, pamatojoties uz faktiski samaksātām vai maksājamām eksporta cenām, kā minēts 16. apsvērumā.

Salīdzinājums

- (26) Normālo vērtību un eksporta cenu salīdzināja, pamatojoties uz *ex-works* cenu.
- (27) Lai normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājums būtu taisnīgs, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu tika izdarītas pienācīgas korekcijas, lai ņemtu vērā atšķirības, kas ietekmē cenu salīdzināmību. Visos gadījumos, kad tika atzīts par pieņemamu, precīzu un pamatotu ar ticamiem pierādījumiem, tika izdarītas korekcijas saistībā ar apdrošināšanas, kraušanas, kredīta un saistītajām izmaksām.

- (28) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka gadījumā, ja Komisija izmantotu normālo vērtību, kuras pamatā ir saistīto tirdzniecības uzņēmumu pārdevumi iekšzemes tirgū, jāizdara arī korekcijas attiecībā uz tirdzniecības apjoma atšķirībām iekšzemes tirgū un ES tirgū. Bez tam tas apgalvoja, ka pārdevumi ES tirgū notikuši izplatītāja līmenī, kaut arī iekšzemes tirgū pieprasījuma iesniedzējs ievērojamu daļu cauruļu veidgabalu pārdeva kā daļu no lielākiem sūtījumiem naftas un gāzes projektu tirgū, kurā veidgabaliem bieži vien jānodrošina vienīgi galveno cauruļu, vārstu un citu svarīgu sastāvdaļu palīgfunkcijas, un ka šis tirgus ir citā tirdzniecības līmenī.
- (29) Kad bija izanalizēti pārdošanas nosacījumi iekšzemes tirgū, jo īpaši pārdošanas cenas modeļi, izmeklēšanā atklājās, ka pieprasījuma iesniedzējs nav parādījis stabilu un nozīmīgu atšķirību, kā noteikts pamatregulas 2. panta 10. punktā, eksportētājvalsts iekšzemes tirgus dažādu tirdzniecības līmeņu funkcijās un cenās. Tāpēc korekcijas netika ņemtas vērā.

Dempinga starpība

- (30) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. punktu un ņemot vērā to, ka PIP laikā bijuši tikai trīs īstenībā vienlaicīgi pasūtījumi un ka izejmateriāla cena, kas ir ražošanas izmaksu lielākā daļa, PIP laikā ievērojami svārstījās, dempinga starpību noteica, salīdzinot normālo vērtību un eksporta cenu atsevišķiem darījumiem.
- (31) Salīdzinājums parādīja, ka dempings, izteikts procentos no CIF cenas līdz Savienības robežai, ir 49,9 %.
- (32) Turklāt izmeklēšanā apstiprinājās, ka pieprasījuma iesniedzēja eksporta cenas uz citām trešām valstīm, uz kurām eksportē ievērojamus daudzumus, ir ievērojami mazākas nekā eksportam uz Eiropas Savienību, tas liecina, ka trešos tirgos tiek īstenots dempings.

3. GROZĪJUMS PASĀKUMOS, KAS TIKĀ PĀRSKATĪTI

- (33) Vadoties pēc izmeklēšanas rezultātiem, tiek uzskatīts, ka jānosaka galīgais antidempinga maksājums konstatētās dempinga starpības apmērā.
- (34) PIP laikam noteiktā dempinga starpība 49,9 % apmērā ir mazāka par 75 % kaitējuma novēršanas līmeni, kas sākotnējā izmeklēšanā konstatēts Malaizijai. Tādēļ tiek ierosināts noteikt maksājumu, kura pamatā ir dempinga starpība 49,9 %, un attiecīgi grozīt Regulu (EK) Nr. 1001/2008.

4. ANTIDEMPINGA MAKSĀJUMA IEKASĒŠANA AR ATPAKAĻEJOŠU SPĒKU

- (35) Ņemot vērā iepriekš minētos konstatējumus, antidempinga maksājums ir jāpiemēro ar atpakaļejošu spēku attiecīgā ražojuma importam, ko veic pieprasījuma iesniedzējs un kas tiek reģistrēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 692/2009 3. pantu.

5. UZRAUDZĪBAS NOTEIKUMS UN IESPĒJAMA PĀRSKATĪŠANA NĀKOTNĒ

- (36) Jānorāda, ka attiecīgajiem uzņēmumiem ir sarežģīta izplatīšanas sistēma, kurā ietilpst arī attiecīgā ražojuma importēšana no citām valstīm, uz kurām attiecas pasākumi. Turklāt pastāv zināms risks, ka maksājums tiktu apiets, jo dažādiem Malaizijas eksportētājiem uzņēmumiem noteiktu atšķirīgas maksājuma likmes. Tāpēc vajadzīgi īpaši pasākumi, lai nodrošinātu antidempinga maksājumu pareizu piemērošanu.

- (37) Šie īpašie pasākumi ietver to, ka dalībvalstu muitas dienestiem tiek uzrādīts derīgs rēķins, kas atbilst šīs regulas pielikumā izklāstītajām prasībām. Uz importu, kam nav pievienots šāds rēķins, attiecina atlikušo antidempinga maksājumu, kas piemērojams visiem pārējiem eksportētājiem.

- (38) Turklāt Padome norāda, ka Komisija tai ir darījusi zināmu, ka aicinās attiecīgo uzņēmumu Komisijai regulāri sniegt ziņojumus, lai pienācīgi uzraudzītu attiecīgā ražojuma pārdevumus uz Savienību, cenu un citus saistītus nosacījumus, kā arī informāciju par izmaiņām, kas skar uzņēmuma pārdošanas cenas iekšzemes tirgū. Padome norāda, ka gadījumos, kad šādi ziņojumi netiek sniegti vai ja tajos atklājas, ka pasākumi pietiekami labi nenovērš kaitējumu radošā dempinga ietekmi, saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu vajadzēs uzsākt starpposma pārskatīšanu. Padome arī norāda, ka Komisijai ir iespēja saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu *ex officio* sākt starpposma pārskatīšanu, konkrēti, tiklīdz ir pagājis viens gads pēc šīs regulas stāšanās spēkā (tomēr var pieļaut arī agrāku pārskatīšanu). Tiek norādīts, ka Komisija pašlaik uzskata, ka būs lietderīgi veikt šādu pārskatīšanu pēc gada, ja vien būs attiecīgi apstākļi. Šajā kontekstā svarīgi norādīt, ka maksājums, kurš ar šo regulu noteikts attiecīgajam uzņēmumam, ir pamatots vienīgi uz ierobežotu skaitu pasūtījumu.

6. INFORMĀCIJAS PAZIŅOŠANA UN PASĀKUMU ILGUMS

- (39) Attiecīgās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, ar ko pamatots nodoms cauruļu veidgabalu importam, ko veic pieprasījuma

iesniedzējs, noteikt grozītu galīgo antidempinga maksājumu, un šo maksājumu ar atpakaļejošu spēku iekasēt par reģistrēto importu. To piezīmes attiecīgā gadījumā tika izskatītas un ņemtas vērā.

- (40) Šī pārskatīšana neskar dienu, kurā saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu spēku zaudē pasākumi, kas noteikti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1001/2008,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1001/2008 1. panta 2. punkta tabulā attiecībā uz ražotājiem Malaizijā iekļauj šādu ierakstu:

“Valsts	Uzņēmums	Maksājuma likme (%)	Taric papildkods
Malaizija	<i>Pantech Steel Industries Sdn Bhd</i>	49,9	A961”

2. Ar šo noteiktais maksājums tiek iekasēts ar atpakaļejošu spēku arī par attiecīgā ražojuma importu, kas ir reģistrēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 692/2009 3. pantu.

Ar šo muitas dienestiem tiek dots rīkojums pārtraukt Malaizijas izcelsmes *Pantech Steel Industries Sdn Bhd* ražotā attiecīgā ražojuma importa reģistrēšanu.

3. Regulas (EK) Nr. 1001/2008 1. pantam pievieno šādu punktu:

“3. Uzņēmumam *Pantech Steel Industries Sdn Bhd* noteiktās individuālās maksājumu likmes piemēro tad, ja dalībvalstu muitas dienestiem uzrāda derīgu rēķinu, kas atbilst pielikumā izklāstītajām prasībām. Ja šādu rēķinu neuzrāda, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem noteikto maksājuma likmi.”

4. Tas, ka Regulai (EK) Nr. 1001/2008 pievienota iepriekšminētais punkts, nozīmē, ka tās 1. panta 3. punkts tiek pārnumurēts par 1. panta 4. punktu.

5. Regulai (EK) Nr. 1001/2008 pievieno šādu pielikumu:

"PIELIKUMS

Šīs regulas 1. panta 3. punktā minētajā derīgajā rēķinā jābūt izrakstītāja uzņēmuma amatpersonas parakstītai deklarācijai šādā formā:

- 1) rēķina izrakstītājas uzņēmuma amatpersonas vārds/uzvārds un amats;
- 2) šāda deklarācija: "Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā rēķinā norādītais [attiecīgā ražojuma] (apjoms), kas pārdots eksportam uz Eiropas Savienību, ir ražots uzņēmumā (uzņēmuma nosaukums un adrese) (TARIC papild-

kods), (attiecīgajā valstī). Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtā informācija ir pilnīga un pareiza, ka rēķinā norādītā cenas ir galīga un ne daļēji, ne pilnībā un ne ar kādiem pasākumiem netiks kompensēta.

Datums un paraksts".

6. Ja vien nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2010. gada 26. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON*

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 364/2010**(2010. gada 26. aprīlis),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1487/2005, ar kuru piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, ko piemēro dažu apstrādātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes poliestera pavedienu audumu veidu importam**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula") un jo īpaši tās 9. pantu,ņemot vērā Padomes Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantu ⁽²⁾,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1487/2005 Padome piemēroja galīgo antidempinga maksājumu tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes audumu importam Eiropas Savienībā, kas ir austi no sintētisko šķiedru pavedieniem, kuru sastāvā pēc svara ir 85 % vai vairāk teksturētu un/vai neteksturētu poliestera pavedienu, kas ir krāsoti (tostarp balti krāsoti) vai apdrukāti un kurus patlaban klasificē ar KN kodiem ex 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 un ex 5407 69 90 ("attiecīgais ražojums").
- (2) Ņemot vērā to personu lielo skaitu, kas sadarbojās, izmeklēšanā, kuras rezultātā piemēroja pasākumus, veica Ķīnas ražotāju eksportētāju atlasī.
- (3) Atlasītajiem uzņēmumiem piešķir izmeklēšanā noteiktās individuālās maksājuma likmes. Uzņēmumiem, kas sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē, un kam saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96 ⁽³⁾ 2. panta 7. punkta c) apakšpunktu piešķir tirgus ekonomikas režīmu

("TER"), piemēroja vidējo svērto maksājuma likmi 14,1 % apmērā, un minētā likme tika noteikta izlasē iekļautajiem uzņēmumiem, kuriem piešķir TER. Izlasē neiekļautajiem uzņēmumiem, kas sadarbojās un kam saskaņā ar minētās regulas 9. panta 5. punktu piešķir atsevišķu režīmu ("AR"), piemēroja vidējo svērto maksājuma likmi 37,1 % apmērā, ko noteica izlasē iekļautajiem uzņēmumiem, kuriem piešķir AR. Visiem pārējiem uzņēmumiem noteica valsts mēroga maksājumu 56,2 % apmērā.

- (4) Pēc antiabsorbcijas izmeklēšanas, ko veica saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 12. pantu, Padome ar Regulu (EK) Nr. 1087/2007 ⁽⁴⁾ palielināja valsts mēroga maksājumu līdz 74,8 %. Arī Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kas nesadarbojās atkārtotajā izmeklēšanā un kam bija noteiktas atsevišķas maksājuma likmes, antidempinga maksājuma likmes paaugstināja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 12. panta 3. punkta noteikumiem.

- (5) Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantā Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kuri atbilst minētajā pantā noteiktajiem četriem kritērijiem, paredzētas tādas pašas iespējas attiecībā uz 3. apsvērumā norādīto režīmu kā uzņēmumiem, kuri sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē ("jauna ražotāja eksportētāja režīms" jeb "JRER").

2. JAUNO RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU PRASĪBA

- (6) Viena uzņēmumu grupa, ko veido divi saistīti uzņēmumi, proti, *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd.* un *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.*, ("pieteikuma iesniedzējs"), lūdz tai piešķirt JRER.
- (7) Lai noteiktu pieteikuma iesniedzēja atbilstību JRER piešķiršanas kritērijiem, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantā, tika veikta pārbaude, kurā pārliccinājās, vai pieteikuma iesniedzējs:
- a) izmeklēšanas periodā, uz kuru balstīti pasākumi, (no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam) neeksportēja uz Eiropas Savienību attiecīgo ražojumu ("pirmais kritērijs");
- b) nav saistīts ne ar vienu Ķīnas Tautas Republikas ražotāju vai eksportētāju, kuram piemēro ar minēto regulu noteiktos antidempinga pasākumus ("otrais kritērijs");

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.⁽²⁾ OV L 240, 16.9.2005., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 246, 21.9.2007., 1. lpp.

- c) faktiski ir eksportējis attiecīgo ražojumu uz Eiropas Savienību pēc izmeklēšanas perioda, uz kuru balstīti pasākumi, vai ir uzņēmies neatceļamas līgumsaistības eksportēt ievērojamu attiecīgā ražojuma daudzumu uz Eiropas Savienību ("trešais kritērijs");
- d) darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, kas definēti pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā, vai ievēro prasības par atsevišķo maksājumu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu ("ceturtais kritērijs").
- (8) Anketas nosūtīja pieteikuma iesniedzējam, lūdzot sniegt pierādījumus par atbilstību pirmajam, otrajam un trešajam kritērijam.
- (9) Ceturtais kritērija nosacījumi paredz, ka pieteikuma iesniedzējiem jāpieprasa TER un/vai AR piemērošana, tāpēc Komisija pieteikuma iesniedzējam nosūtīja TER un AR pieprasījuma veidlapas. Pieteikuma iesniedzējs lūdz piešķirt TER saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu.
- (10) Vienīgi informatīvā nolūkā turpmāk dots īss TER kritēriju kopsavilkums:
- a) lēmumus par uzņēmējdarbību pieņem un izmaksas nosaka, reaģējot uz tirgus signāliem un bez ievērojamas valsts iejaukšanās, un svarīgāko ražošanas faktoru izmaksas būtībā atspoguļo tirgus vērtības;
- b) uzņēmumiem ir viens, skaidrs grāmatvedības pamatdokumentu kopums, kuram veic neatkarīgu revīziju saskaņā ar starptautiskajiem grāmatvedības standartiem⁽¹⁾ un kuru piemēro visās jomās;
- c) nav nozīmīgu izkropļojumu, kas pārņemti no iepriekšējās ekonomikas sistēmas, kura nebija tirgus ekonomika;
- d) juridisku noteiktību un stabilitāti garantē tiesību akti bankrota un īpašumtiesību jomā;
- e) valūtas pārrēķinus izdara pēc tirgus kursa.
- (11) Ražotājiem eksportētājiem, kuri atbilst 7. apsvērumā minētajiem kritērijiem, saskaņā ar 2. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1487/2005 var piešķirt maksājuma likmi 14,1 % apmērā, ko piemēro uzņēmumiem, kuriem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 2. panta 7. punkta c) apakšpunktu tika piešķirts TER, vai vidējo svērto maksājuma likmi 37,1 % apmērā, ko piemēro uzņēmumiem, kuriem saskaņā ar minētās regulas 9. panta 5. punktu tika piešķirts AR.
- (12) Eiropas Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, kuru uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu, vai ir bijuši izpildīti Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantā minētie četri kritēriji. Pārbaudes apmeklējumus veica šādos uzņēmumos:
- *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd, Jiaxing,*
- *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd., Jiaxing.*

3. KONSTATĒJUMI

- (13) Pieteikuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus, kas liecina par atbilstību četriem 7. apsvērumā minētajiem kritērijiem. Pieteikuma iesniedzējs faktiski varēja pierādīt, ka i) tas nav eksportējis attiecīgo ražojumu uz Eiropas Savienību laikposmā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam; ii) tas nav saistīts ne ar vienu Ķīnas Tautas Republikas ražotāju vai eksportētāju, kam piemēro ar Regulu (EK) Nr. 1487/2005 noteiktos antidempinga pasākumus; iii) laikā no 2008. gada tas faktiski ir eksportējis uz Eiropas Savienību ievērojamu attiecīgā ražojuma daudzumu; iv) tas atbilst visiem TER nosacījumiem, tādēļ tam var piešķirt atsevišķu maksājumu atbilstīgi pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktam. Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1487/2005 2. pantu minētajam ražotājam varētu piemērot vidējo svērto maksājuma likmi, ko piemēro uzņēmumiem, kuriem piešķirts TER un kuri sadarbojas, bet netika iekļauti izlasē (t. i., 14,1 %), un to būtu jāiekļauj minētās regulas 1. panta 2. punktā minētajā ražotāju eksportētāju sarakstā.

4. IZMAIŅAS TO UZŅĒMUMU SARAKSTĀ, KURIEM PIEŠKIRTAS ATSEVIŠKĀS MAKSĀJUMA LIKMES

- (14) Balstoties uz 13. apsvērumā minētajiem izmeklēšanas konstatējumiem, secina, ka uzņēmumi *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd.* un *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.* būtu jāiekļauj Regulas (EK) Nr. 1487/2005 1. panta 2. punktā minētajā atsevišķo uzņēmumu sarakstā, piemērojot tiem maksājuma likmi 14,1 % apmērā.

⁽¹⁾ Starptautiskie grāmatvedības standarti ir visi nozīmīgākie atzītie starptautiskie grāmatvedības standarti, tostarp ASV GAAP un *International Accounting Standard Committee Foundation (IASCF)* darbi, kurus izdod *International Accounting Standards Board (IASB)* un kuri aptver *International Accounting Standard Board Framework (IASBF)*, *International Accounting Standard (IAS)*, *International Financial Reporting Standards (IFRS)*, kā arī *International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC)* publikācijas.

- (15) Pieteikuma iesniedzējs un Savienības ražošanas nozare ir informēta par pārbaudes konstatējumiem, un tiem bija dota iespēja iesniegt komentārus. Netika sniegta papildu informācija, kuras rezultātā varētu izdarīt citādus secinājumus attiecībā uz pieteikuma iesniedzēju,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Groza Regulas (EK) Nr. 1487/2005 1. panta 2. punktu, ar šādiem ierakstiem papildinot to uzņēmumu sarakstu, kam piemēro atsevišķās maksājuma likmes:

Uzņēmums	Galīgais antidempinga maksājums	TARIC papildu kods
“AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd.	14,1 %	A617
Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.	14,1 %	A617”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2010. gada 26. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 365/2010

(2010. gada 28. aprīlis),

ar ko attiecībā uz *Enterobacteriaceae* pasterizētā pienā un citos pasterizētos šķidros piena produktos un *Listeria monocytogenes* pārtikas sāļi groza Regulu (EK) Nr. 2073/2005 par pārtikas produktu mikrobioloģiskajiem kritērijiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Nr. 2073/2005 I pielikuma 1. nodaļas 4. zemsvītras piezīmei, kurā noteikti lietošanai gatavi pārtikas produkti, kuriem netiek prasīts veikt regulārus testus attiecībā uz *L. monocytogenes*.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 4. panta 4. punktu,

(5) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2073/2005 *Enterobacteriaceae* pasterizētā pienā un citos pasterizētos šķidros piena produktos piemēro procesa higiēnas kritēriju, tostarp analītisko atsaucē metodi un robežvērtības.

tā kā:

(1) Komisijas 2005. gada 15. novembra Regulā (EK) Nr. 2073/2005 par pārtikas produktu mikrobioloģiskajiem kritērijiem⁽²⁾ ir izklāstīti mikrobioloģiskie kritēriji dažiem mikroorganismiem un īstenošanas noteikumi, kas jāievēro pārtikas nozares dalībniekiem, kuri īsteno Regulas (EK) Nr. 852/2004 4. pantā minētos vispārīgos un konkrētos higiēnas pasākumus.

(6) Noskaidrojās, ka analītisko atsaucē metodi ISO 21528-1, kas ir paredzēta *Enterobacteriaceae* pasterizētā pienā un citos pasterizētos šķidros piena produktos, ir sarežģīti izmantot regulārām analīzēm pašu pārbaudēs, jo tā ir ļoti darbietilpīga un laikietilpīga. Ievērojot metodikas attīstību, analītiskā atsaucē metode ISO 21528-1, kas ir paredzēta *Enterobacteriaceae* pasterizētā pienā un citos pasterizētos šķidros piena produktos, ir jāaizstāj ar ISO 21528-2, kas ir ātrāka un vieglāk veicama.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2073/2005 10. pantu mikrobioloģiskos kritērijus pārskata, ņemot vērā zinātnes, tehnoloģijas un metodoloģijas attīstību, jaunos patogēnos mikroorganismus pārtikas produktos un riska novērtējumos iegūto informāciju.

(7) Analītiskās atsaucē metodes ietekmē testu rezultātus. Tādējādi attiecīgi jāmaina robežvērtības kritērijs *Enterobacteriaceae* pasterizētā pienā un citos pasterizētos šķidros piena produktos. Minētā korekcija joprojām garantēs pietiekamu aizsardzības līmeni saistībā ar procesa higiēnu, jo iespējamās problēmas ražošanā izraisītu daudz ātrāku *Enterobacteriaceae* augšanu.

(3) Regulas (EK) Nr. 2073/2005 I pielikuma 1. nodaļā paredzēti pārtikas nekaitīguma kritēriji attiecībā uz *Listeria monocytogenes* konkrētos lietošanai gatavos pārtikas produktos. Pielikuma 1.3. daļā paredzētas robežvērtības lietošanai gataviem pārtikas produktiem, kas nevar veicināt *L. monocytogenes* augšanu, izņemot tos, kas paredzēti zīdaiņiem un īpašiem medicīniskiem mērķiem. Pārtikas nozares dalībniekiem ir jāpierāda tādu produktu atbilstība kritērijiem, kas laisti tirgū to derīguma termiņā.

(8) Ņemot vērā nesenās izmaiņas taksonomijā, nosaukums *Enterobacter sakazakii* Regulā (EK) Nr. 2073/2005 jāaizstāj ar *Cronobacter* spp. (*Enterobacter sakazakii*).

(4) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regulu (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu⁽³⁾, pārtikas sāļš ir lietošanai gatavs pārtikas produkts. Saskaņā ar zinātniskiem datiem *L. monocytogenes* klātbūtne un izdzīvošana sāļi parastos apstākļos ir maz ticama. Tādējādi pārtikas sāļš ir jāpievieno Regulas (EK)

(9) Daži noteikumi bija piemērojami līdz 2010. gada 1. janvārim, un pēc šā datuma piemēros šajā regulā jau paredzētos jaunos noteikumus. Lai atvieglotu minēto noteikumu lasāmību, ir lietderīgi dzēst vecos noteikumus.

(10) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2073/2005.

(11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un Eiropas Parlaments un Padome pret tiem nav iebildusi,

⁽¹⁾ OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 338, 22.12.2005., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2073/2005 I pielikumu groza šādi.

1) Pielikuma 1. nodaļu groza šādi:

a) 1.5. rindu aizstāj ar šādu rindu:

"1.5. Malta gaļa un gaļas pusfabrikāti no mājputnu gaļas, kas ir paredzēti lietošanai pēc termiskās apstrādes	<i>Salmonella</i>	5	0	Nav 25 g	EN/ISO 6579	Produkti, kas laisti tirgū to derīguma termiņā"
---	-------------------	---	---	----------	-------------	---

b) 1.9. rindu aizstāj ar šādu rindu:

"1.9. Gaļas produkti, kas ir ražoti no mājputnu gaļas un paredzēti lietošanai pēc termiskās apstrādes	<i>Salmonella</i>	5	0	Nav 25 g	EN/ISO 6579	Produkti, kas laisti tirgū to derīguma termiņā"
---	-------------------	---	---	----------	-------------	---

c) 1.24. rindu aizstāj ar šādu rindu:

"1.24. Sausie mātes piena aizstājēji un īpašiem medicīniskiem mērķiem paredzētie diētiskie pārtikas produkti, kas ir paredzēti zīdaiņiem līdz sešu mēnešu vecumam ⁽¹⁴⁾	<i>Cronobacter</i> spp. (<i>Enterobacter sakazakii</i>)	30	0	Nav 10 g	ISO/TS 22964	Produkti, kas laisti tirgū to derīguma termiņā"
---	---	----	---	----------	--------------	---

2) Pielikuma 1. nodaļas 4. zemsvītras piezīmē pievieno šādu ievilkumu:

"—pārtikas sāls."

3) Pielikuma 2. nodaļas 2.2. daļu groza šādi:

a) 2.2.1. rindu aizstāj ar šādu rindu:

"2.2.1. Pasterizēts piens un citi pasterizēti šķidrie piena produkti ⁽⁴⁾	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	0	10 cfu/ml	ISO 21528-2	Ražošanas procesa beigas	Pārbauda termiskās apstrādes efektivitāti un to, kā tiek novērsta atkārtota piesārņošana, kā arī – kāda ir izejvielu kvalitāte"
---	---------------------------	---	---	-----------	-------------	--------------------------	---

b) 2. zemspītras piezīmi aizstāj ar šādu zemspītras piezīmi:

“(2) 2.2.1., 2.2.7., 2.2.9. un 2.2.10. punktā $m = M$.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 28. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 366/2010

(2010. gada 28. aprīlis),

ar ko 125. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Laden, Al-Qaida tīklu un Taliban

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Laden, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas Taliban līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2010. gada 12. aprīlī nolēma grozīt septiņu fizisko personu identifikācijas datus, kuras iekļautas personu, grupu un organizāciju sarakstā, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu.

- (3) Tāpēc attiecīgi būtu jāatjaunina I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 28. aprīlī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
ārējo attiecību ģenerāldirektors
João VALE DE ALMEIDA

(¹) OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza šādi.

- 1) Sadaļā "Fiziskās personas" ierakstu "**Ahmadullah** (alias *Ahmadulla*). Tituls: *Qari*. Amats: *Taliban* režīma drošības (izlūkošanas) ministrs. Dzimšanas datums: aptuveni 1975. gads. Dzimšanas vieta: *Qarabagh* apgabals, Gazni province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas." aizstāj ar šādu:

Ahmadullah (alias *Ahmadulla*). Tituls: *Qari*. Amats: *Taliban* režīma drošības (izlūkošanas) ministrs. Dzimšanas datums: aptuveni 1975. gads. Dzimšanas vieta: *Qarabagh* apgabals, Gazni province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas. Cita informācija: saskaņā ar pieejamo informāciju miris 2001. gada decembrī. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 25.1.2001.

- 2) Sadaļā "Fiziskās personas" ierakstu "**Ahmad Jan Akhundzada**. Tituls: *maulavi*. Amats: Zabolā provinces gubernators (Afganistāna) *Taliban* režīmā. Dzimšanas vieta: Uruzgānas province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas." aizstāj ar šādu:

Ahmad Jan Akhundzada Shukoor Akhundzada (alias a) *Ahmad Jan Akhundzada* b) *Ahmad Jan Akhund Zada*). Tituls: a) *maulavi*; b) *mulla*. Amats: Zabolā provinces gubernators (Afganistāna) *Taliban* režīmā. Dzimšanas vieta: Uruzgānas province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas. Cita informācija: no 2007. gada sākuma par Afganistānas Uruzgānas provinci atbildīgais *Taliban* loceklis. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 25.1.2001.

- 3) Sadaļā "Fiziskās personas" ierakstu "**Hassan Abdullah Hersi Al-Turki** (alias *Hassan Turki*). Tituls: šeihs. Dzimšanas datums: aptuveni 1944. gads. Dzimšanas vieta: *Region V*, Etiopija (*Ogaden* reģions austrumu Etiopijā). Valstspiederība: Somālijas. Cita informācija: a) ziņots par aktīvu darbību dienvidu Somālijā, lejas Juba pie *Kismayo*, galvenokārt *Jilibe* un *Burgabo* kopš 2007. gada novembra; b) izcelsme: no *Ogaden* klana *Reer-Abdille* apakšklana; c) *Al-Itihaad Al-Islamiya* (AI) vadības loceklis; d) tiek uzskatīts, ka viņš bijis iesaistīts uzbrukumos Amerikas Savienoto Valstu vēstniecībām Nairobi un Daresalamā 1998. gada augustā." aizstāj ar šādu:

Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (alias a) *Hassan Turki*, b) *Hassen Abdelle Fihaye*, c) *Sheikh Hassan Abdullah Fahai*). Tituls: a) šeihs, b) pulkvedis. Dzimšanas datums: aptuveni 1944. gads. Dzimšanas vieta: *Region V*, Etiopija (*Ogaden* reģions austrumu Etiopijā). Valstspiederība: Somālijas. Cita informācija: a) ziņots par darbību dienvidu Somālijā, lejas Juba pie *Kismayo*, galvenokārt *Jilibe* un *Burgabo* kopš 2007. gada novembra; b) izcelsme: no *Ogaden* klana *Reer-Abdille* apakšklana; c) *Al-Itihaad Al-Islamiya* (AI) vadības loceklis; d) tiek uzskatīts, ka viņš bijis iesaistīts uzbrukumos Amerikas Savienoto Valstu vēstniecībām Nairobi un Daresalamā 1998. gada augustā. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 25.1.2001.

- 4) Sadaļā "Fiziskās personas" ierakstu "**Khairullah Khairkhwah** (alias *Khairullah Mohammad Khairkhwah*) Tituls: *maulavi*. Amats: Amats: Herātas provinces gubernators (Afganistāna) *Taliban* režīma laikā. Dzimšanas datums: aptuveni 1963. gads. Dzimšanas vieta: Argistānas apgabals, Kandahāras province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas." aizstāj ar šādu:

Khairullah Khairkhwah (alias *Mullah Khairullah Khairkhwah*). Tituls: a) *maulavi*; b) *mulla*. Amats: a) Herātas provinces gubernators (Afganistāna) *Taliban* režīma laikā, b) *Taliban* režīma runātājs, c) Kabulas provinces gubernators *Taliban* režīma laikā, d) *Taliban* režīma iekšlietu ministrs. Dzimšanas datums: aptuveni 1963. gads. Dzimšanas vieta: Argistānas apgabals, Kandahāras province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas. Cita informācija: apcietinājumā 2007. gada jūnijā. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 25.1.2001.

- 5) Sadaļā "Fiziskās personas" ierakstu "**Abdul Manan Nyazi** (alias a) *Abdul Manan Nayazi*, b) *Abdul Manan Niazi*, c) *Baryaly*, d) *Baryalai*). Tituls: *mulla*. Amats: Kabulas provinces gubernators *Taliban* režīmā. Dzimšanas datums: aptuveni 1968. gads. Dzimšanas vieta: *Pashtoon Zarghoon* apgabals, Herātas province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas. Cita informācija: domājams, ka atrodas Afganistānas/Pakistānas pierobežā." aizstāj ar šādu:

Abdul Manan Nyazi (alias a) *Abdul Manan Nayazi*, b) *Abdul Manan Niazi*, c) *Baryaly*, d) *Baryalai*). Tituls: *mulla*. Amats: Kabulas provinces gubernators *Taliban* režīmā. Dzimšanas datums: aptuveni 1968. gads. Dzimšanas vieta: *Pashtoon Zarghoon* apgabals, Herātas province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas. Cita informācija: par Herātas provinci atbildīgais *Taliban* loceklis. Tiek uzskatīts, ka atrodas Afganistānas/Pakistānas pierobežā. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 25.1.2001.

- 6) Sadaļā "Fiziskās personas" ierakstu "**Nooruddin Turabi**. Tituls: *mulla*. Amats: tieslietu ministrs *Taliban* režīmā. Dzimšanas datums: aptuveni 1963. gads. Dzimšanas vieta: Kandahāra, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas." aizstāj ar šādu:

Nooruddin Turabi Muhammad Qasim (alias *Noor ud Din Turabi*). Tituls: a) *mulla*; b) *maulavi*. Amats: tieslietu ministrs *Taliban* režīmā. Dzimšanas datums: aptuveni 1963. gads. Dzimšanas vieta: a) Kandahāra, Afganistāna; b) *Chora* apgabals, Uruzgānas province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 25.1.2001.

- 7) Sadaļā "Fiziskās personas" ierakstu "*Shams **Ur-Rahman***". Tituls: mulla. Amats: lauksaimniecības ministra vietnieks *Taliban* režīmā. Valstspiederība: Afganistānas." aizstāj ar šādu:

*Shams Ur-Rahman **Sher Alam*** (alias a) *Shamsurrahman* b) *Shams-u-Rahman*). Tituls: a) mulla; b) maulavi. Amats: lauksaimniecības ministra vietnieks *Taliban* režīmā. Dzimšanas vieta: *Suroobi* apgabals, Kabulas province, Afganistāna. Valstspiederība: Afganistānas. Cita informācija: tiek uzskatīts, ka atrodas Afganistānas/Pakistānas pierobežā. 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 23.2.2001.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 367/2010**(2010. gada 28. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 29. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 28. aprīlī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	JO	98,8
	MA	92,8
	TN	108,1
	TR	95,1
	ZZ	98,7
0707 00 05	MA	80,4
	TR	118,2
	ZZ	99,3
0709 90 70	MA	86,8
	TR	87,5
	ZZ	87,2
0805 10 20	EG	47,9
	IL	57,8
	MA	45,8
	TN	61,8
	TR	51,6
	ZZ	53,0
0805 50 10	IL	58,2
	TR	69,0
	ZA	72,5
	ZZ	66,6
0808 10 80	AR	89,8
	BR	80,3
	CA	80,5
	CL	83,9
	CN	83,7
	MK	22,1
	NZ	104,5
	US	120,8
	UY	68,9
	ZA	83,3
	ZZ	81,8
0808 20 50	AR	87,5
	CL	104,8
	CN	96,0
	NZ	167,4
	ZA	90,4
	ZZ	109,2

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 368/2010**(2010. gada 28. aprīlis),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažū veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 325/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 29. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 28. aprīlī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 99, 21.4.2010., 5. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2010. gada 29. aprīļa piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	33,32	1,29
1701 11 90 ⁽¹⁾	33,32	4,91
1701 12 10 ⁽¹⁾	33,32	1,16
1701 12 90 ⁽¹⁾	33,32	4,61
1701 91 00 ⁽²⁾	35,01	7,73
1701 99 10 ⁽²⁾	35,01	3,83
1701 99 90 ⁽²⁾	35,01	3,83
1702 90 95 ⁽³⁾	0,35	0,31

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2010. gada 26. aprīlis),

ar ko iecel amatā Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Nīderlandes

(2010/241/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

1. pants

Ar šo uz atlikušo amata pilnvaru laiku līdz 2015. gada 25. janvārim Reģionu komitejā par locekļa aizstājēju tiek iecelts:

ņemot vērā Nīderlandes valdības priekšlikumu,

M. F. A. (*René*) van DIESSEN kungs, Karalienes komisāra vietnieks Flevolandes provincē.

tā kā:

2. pants

- (1) Padome 2009. gada 22. decembrī un 2010. gada 18. janvārī pieņēma attiecīgi Lēmumu 2009/1014/ES un Lēmumu 2010/29/ES, ar ko laikposmam no 2010. gada 26. janvāra līdz 2015. gada 25. janvārim iecel Reģionu komitejas locekļus un viņu aizstājējus ⁽¹⁾.

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2010. gada 26. aprīlī

- (2) Pēc Harry DIJKSMA kunga pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies Reģionu komitejas locekļa aizstājēja vieta,

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ OV L 348, 29.12.2009., 22. lpp. un OV L 12, 19.1.2010., 11. lpp.

PADOMES LĒMUMS

(2010. gada 26. aprīlis),

ar ko iecel amatā Reģionu komitejas locekli un locekļa aizstājēju no Austrijas

(2010/242/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

a) komitejas locekļa amatā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

— Herr Landesstatthalter Mag. Markus WALLNER, Stellvertreter Landeshauptmann von Vorarlberg (pilnvaru maiņa);

ņemot vērā Austrijas valdības priekšlikumu,

kā arī

tā kā:

b) komitejas locekļa aizstājēja amatā:

(1) Padome 2009. gada 22. decembrī un 2010. gada 18. janvārī pieņēma attiecīgi Lēmumu 2009/1014/ES un Lēmumu 2010/29/ES, ar ko laikposmam no 2010. gada 26. janvāra līdz 2015. gada 25. janvārim iecel amatā Reģionu komitejas locekļus un to aizstājējus ⁽¹⁾.

— Frau Landtagspräsidentin Dr. Bernadette MENNEL, Präsidentin des Vorarlberger Landtags.

(2) Pēc Herbert SAUSGRUBER kunga pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies viena Reģionu komitejas locekļa vieta. Pēc Markus WALLNER kunga iecelšanas par Reģionu komitejas locekli ir atbrīvojusies viena locekļa aizstājēja vieta,

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Luksemburgā, 2010. gada 26. aprīlī

1. pants

Ar šo uz atlikušo amata pilnvaru laiku līdz 2015. gada 25. janvārim Reģionu komitejā tiek iecelti:

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ OV L 348, 29.12.2009., 22. lpp. un OV L 12, 19.1.2010., 11. lpp.

PADOMES LĒMUMS**(2010. gada 26. aprīlis),****ar ko ieceļ amatā Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Spānijas****(2010/243/ES)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

ņemot vērā Spānijas valdības priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2009. gada 22. decembrī un 2010. gada 18. janvārī pieņēma Lēmumu 2009/1014/ES un Lēmumu 2010/29/ES, ar ko laikposmam no 2010. gada 26. janvāra līdz 2015. gada 25. janvārim ieceļ Reģionu komitejas locekļus un viņu aizstājējus ⁽¹⁾.

- (2) Pēc Anna TERRÓN I CUSÍ kundzes pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies viena Reģionu komitejas locekļa aizstājēja vieta,

1. pants

Ar šo uz atlikušo amata pilnvaru laiku līdz 2015. gada 25. janvārim Reģionu komitejas locekļa aizstājēja amatā tiek iecelts:

— *Albert MORENO HUMET* kungs,

Secretario para la Unión Europea de la Generalitat de Catalunya.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2010. gada 26. aprīlī

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ OV L 348, 29.12.2009., 22. lpp. un OV L 12, 19.1.2010., 11. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 26. aprīlis),

ar ko principā atzīst par pilnīgu dokumentāciju, kura iesniegta detalizētai pārbaudei saistībā ar iespējamo 1,4-dimetilnaftalēna un ciflometofēna iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 2518)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/244/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

6. panta 2. punktu attiecīgie dokumentācijas iesniedzēji pēc tam to nosūtīja Komisijai un citām dalībvalstīm un informēja par to Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgo komiteju.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 3. punktu,

- (5) Ar šo lēmumu Eiropas Savienības līmenī oficiāli jāapstiprina, ka dokumentāciju principā atzīst par atbilstīgu Direktīvas 91/414/EEK II pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju un III pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz vismaz vienu augu aizsardzības līdzekli, kas satur minētās darbīgās vielas.

tā kā:

- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

- (1) Direktīvā 91/414/EEK ir paredzēts pilnveidot to Eiropas Savienības darbīgo vielu sarakstu, kuras atļauts iekļaut augu aizsardzības līdzekļu sastāvā.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

- (2) Uzņēmums *DormFresh Ltd.* 2009. gada 25. jūnijā iesniedza Nīderlandes iestādēm dokumentāciju par darbīgo vielu 1,4-dimetilnaftalēnu un pieteikumu par tās iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

1. pants

Dokumentācija, kas attiecas uz šā lēmuma pielikumā norādītajām darbīgajām vielām un ir iesniegta Komisijai un dalībvalstīm, lai panāktu minēto vielu iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, principā atbilst Direktīvas 91/414/EEK II pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju.

- (3) Uzņēmums *Otsuka Chemical Co. Ltd.* 2009. gada 21. jūlijā iesniedza Nīderlandes iestādēm dokumentāciju par darbīgo vielu ciflometofēnu un pieteikumu par tās iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

Dokumentācija atbilst arī Direktīvas 91/414/EEK III pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju saistībā ar vienu augu aizsardzības līdzekli, kurš satur darbīgo vielu, ņemot vērā ieteiktos izmantošanas veidus.

- (4) Nīderlandes iestādes Komisijai norādīja, ka sākotnējā pārbaudē izskatītā dokumentācija par attiecīgajām darbīgajām vielām šķietami atbilst Direktīvas 91/414/EEK II pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju. Iesniegtā dokumentācija šķietami atbilst arī Direktīvas 91/414/EEK III pielikumā noteiktajām prasībām attiecībā uz datiem un informāciju saistībā ar vienu augu aizsardzības līdzekli, kura sastāvā ir konkrētās darbīgās vielas. Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK

2. pants

Ziņotāja dalībvalsts rūpīgi pārbauda 1. pantā minēto dokumentāciju un pēc iespējas drīz, bet ne vēlāk par 2011. gada 30. aprīli informē Komisiju par pārbaudes rezultātiem, kā arī sniedz ieteikumus par 1. pantā minēto darbīgo vielu iekļaušanu vai neiekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un ar to saistītajiem nosacījumiem.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 26. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

PIELIKUMS

DARBĪGĀS VIELAS, UZ KURĀM ATTIECAS ŠIS LĒMUMS

Nr.	Parastais nosaukums, CIPAC identifikācijas numurs	Pieteikuma iesniedzējs	Pieteikuma datums	Ziņotāja dalībvalsts
1	1,4-dimetilnaftalēns CIPAC Nr.: nav piešķirts	<i>DormFresh Ltd.</i>	2009. gada 25. jūnijs	NL
2	Ciflumetofēns CIPAC Nr.: 821	<i>Otsuka Chemical Co. Ltd.</i>	2009. gada 21. jūlijs	NL

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 28. aprīlis),

ar ko Francijai piešķir daļēju atkāpi no Lēmuma 2006/66/EK par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas apakšsistēmu “ritošais sastāvs – troksnis” un no Lēmuma 2006/861/EK par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas apakšsistēmu “ritošais sastāvs – kravas vagoni”

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 2588)

(Autentisks ir tikai teksts franču valodā)

(2010/245/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīvu 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. pantu,

ņemot vērā Francijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 27. augustā,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 9. panta 1. punkta d) apakšpunktu Francija 2009. gada 27. augustā iesniedza pieprasījumu piešķirt daļēju atkāpi no Komisijas Lēmuma 2006/66/EK ⁽²⁾ (troksni regulējošā SITS) un no Komisijas Lēmuma 2006/861/EK ⁽³⁾ (kravas vagonu SITS) attiecībā uz uzņēmuma LOHR vagonu tipu NA un AFA.
- (2) Pieprasītā atkāpe attiecas uz kravas vagoniem, ko izmanto kravas autotransporta pārvietošanai pa dzelzceļu un kas ir izgatavoti saskaņā ar konstrukciju, kura izstrādāta, pirms stājās spēkā abas SITS.
- (3) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 881/2004 ⁽⁴⁾ 15. pantu Eiropas Dzelzceļa aģentūra 2009. gada 24. novembrī sniedza tehnisko atzinumu par pieprasījumu par daļēju atkāpi.
- (4) Atzinumā norādīts, ka kravas vagonu SITS sešu iedaļu noteikumus, kuros aprakstītas vilces iekārtas, celšana un pacelšana uz domkratiem, iekārtu pievienošana, gabarīta kontūra, vagona dinamiskais raksturojums un stāv-

bremzes (attiecīgi 4.2.2.1.2.2., 4.2.2.3.2.4., 4.2.2.3.2.5., 4.2.3.1., 4.2.3.4. un 4.2.4.1.2.8. iedaļa), attiecīgajiem vagoniem nevar piemērot to konstrukcijas ierobežojumu dēļ, ko nosaka pārvadājamo preču īpašais veids. Attiecībā uz troksni regulējošo SITS minētajiem vagoniem, lai nodrošinātu nepieciešamo bremzēšanu, apvienojumā ar kompozītmateriāla bremžu klučiem jāizmanto arī skaļāki čuguna bremžu kluči. Tādēļ līdz klusāku tehnoloģiju ieviešanai nav iespējams izpildīt garāmbraukšanas troksnim noteiktos ierobežojumus (SITS 4.2.1.1. iedaļa).

- (5) Abu SITS, un konkrēti kravas vagonu SITS 4.2.3.1. un 4.2.3.4. iedaļas, piemērošanas uzņēmuma LOHR vagonu tipiem NA un AFA vispārējo ekonomisko ietekmi lēš gandrīz EUR 204 miljonu apmērā. Šī summa kopā ar citām prasībām, kas jāpiemēro, lai izpildītu SITS, ne tikai ievērojami apdraudētu projekta ekonomisko dzīvotspēju, bet arī nopietni aizkavētu vai apturētu tā īstenošanu.
- (6) Atkāpi piešķir uz ierobežotu laiku, kas Francijai jāizmanto, lai paātrinātu novatorisku risinājumu izstrādi, ko veicina saskaņotas specifikācijas un kas atbilst attiecīgajai SITS.
- (7) Šā lēmuma noteikumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas izveidota ar Direktīvas 2008/57/EK 29. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Daļējo atkāpi no troksni regulējošās SITS un kravas vagonu SITS, ko Francija pieprasīja 2009. gada 27. augustā attiecībā uz uzņēmuma LOHR vagonu tipiem NA un AFA saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 9. panta 1. punkta d) apakšpunktu, piešķir ar šādiem ierobežojumiem:

⁽¹⁾ OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 37, 8.2.2006., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 344, 8.12.2006., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 164, 30.4.2004., 1. lpp.

a) attiecībā uz troksni regulējošās SITS 4.2.1.1. iedaļas noteikumiem – kamēr nav tehnisku risinājumu atbilstības panākšanai;

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

b) attiecībā uz kravas vagonu SITS 4.2.2.1.2.2., 4.2.2.3.2.4., 4.2.2.3.2.5. (tikai NA tipam), 4.2.3.1., 4.2.3.4., 4.2.4.1.2.8. iedaļas noteikumiem – līdz stājas spēkā pārskatītais lēmums par kravas vagonu SITS.

Briselē, 2010. gada 28. aprīlī

Jebkurā gadījumā šī daļējā atkāpe vairs nav spēkā abu minēto tipu vagoniem, kuri nodoti ekspluatācijā pēc 2015. gada 1. janvāra.

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Siim KALLAS

LABOJUMI

Labojums Eiropas Centrālās bankas Pamatnostādņē (2009. gada 17. jūlijs), ar ko groza Pamatnostādni ECB/2006/16 par grāmatvedības un finanšu ziņošanas tiesisko regulējumu Eiropas Centrālo banku sistēmā

(ECB/2009/18)

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 202, 2009. gada 4. augusts)

81. lappusē, VIII pielikuma 10. pasīvu postenī:

tekstu: “10. Pārējie pasīvi

10.1. Pasīvi equivalent to the transfer of foreign reserves

10.2. Pasīvi related to promissory notes backing the issuance of ECB debt certificates

10.3. Net Pasīvi related to the allocation of euro banknotes within the Eurosystem (*)

10.4. Pārējie pasīvi within the Eurosystem (net) (*)”

lasīt šādi: “10. Eurosistēmas pasīvi

10.1. Saistības, kas atbilst nodotajām ārvalstu rezervēm

10.2. Saistības, kas saistītas ar īstermiņa parādzīmēm, lai finansētu ECB parāda sertifikātu emisiju

10.3. Neto saistības, kas saistītas ar euro banknošu sadali Eurosistēmā (*)

10.4. Pārējās Eurosistēmas saistības (neto) (*)”.

81. lappusē, VIII pielikuma 11. pasīvu postenī:

tekstu: “11. Items in course of settlement”

lasīt šādi: “11. Posteņi, kuros notiek norēķins”.

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV